

## Sitzungen und Termine der Pfarrgemeinde und des Pfarrers

02.09.	10,30 Uhr:	St. Valentin / Meran: Trauung Tatz / Mayr
02.09.	11,00 Uhr:	Frangart: Tauffeier für das Kind Felix Arthur Sporer
02.09.	13,30 Uhr:	Pfarrkirche St. Pauls: Trauung Tinkhauser / Marseiler
02.09.	14,00 Uhr:	St. Georg Obermais: Trauung Benedini / Klotzner
02.09.	16,00 Uhr:	Pfarrkirche Villarosa: Trauung Cascio / Sollami
02.09.	19,00 Uhr:	Girlan: <b>Vorabendmesse</b>
03.09.	8,45 Uhr:	St. Michael: <b>Pfarrgottesdienst</b>
03.09.	20,00 Uhr:	Frangart: <b>Vorabendmesse</b>
03.09.	10,00 Uhr:	Girlan: <b>Pfarrgottesdienst</b>
03.09.	10,30 Uhr:	Appiano: <b>Santa Messa</b>
04.09.	7,45 Uhr:	Jesuheim: Eucharistiefeier
04.09.	18,00 Uhr:	Girlan: Eucharistiefeier
04.09.	20,00 Uhr:	St. Michael: Eucharistische Andacht
04.09.	20,00 Uhr:	St. Michael: Elternabend für die Firmung 2023
05.09.	7,45 Uhr:	Jesuheim: Eucharistiefeier
05.09.	8,00 Uhr:	St. Michael: Eröffnungsgottesdienst Mittelschule
05.09.	9,00 Uhr:	St. Michael: Eröffnungsgottesdienst Grundschule
05.09.	10,00 Uhr:	Girlan: Schuleröffnungsgottesdienst Grundschule
05.09.	11,00 Uhr:	Frangart: Schuleröffnungsgottesdienst Grundschule
05.09.	15,00 Uhr:	- 17,00 Uhr: <b>Bürostunden (St. Michael)</b>
05.09.	17,30 Uhr:	St. Michael: Gebetszeit für die Pfarrgemeinde
05.09.	18,00 Uhr:	St. Michael: Eucharistiefeier
05.09.	19,30 Uhr:	St. Michael: Abschusstreffen der Firmlinge
06.09.	7,45 Uhr:	Jesuheim: Eucharistiefeier
06.09.	9,00 Uhr:	St. Michael: Eucharistiefeier
06.09.	9,30 Uhr:	- 11,30 Uhr: <b>Bürostunden (St. Michael)</b>
06.09.	10,00 Uhr:	Girlan: Jahrgangswortgottesdienst
06.09.	18,00 Uhr:	Girlan: Eucharistiefeier
07.09.	7,45 Uhr:	Jesuheim: Eucharistiefeier
07.09.	19,00 Uhr:	Frangart: Gebet um geistliche Berufe
08.09.	7,45 Uhr:	Jesuheim: Eucharistiefeier
08.09.	9,00 Uhr:	St. Josefskirche: Eucharistiefeier
08.09.	9,30 Uhr:	- 11,30 Uhr: <b>Bürostunden (St. Michael)</b>
08.09.	18,00 Uhr:	Girlan: Eucharistiefeier
08.09.	19,30 Uhr:	St. Michael: Patrozinium Maria Rast Kirche
09.09.	7,45 Uhr:	Jesuheim: Eucharistiefeier
09.09.	10,00 Uhr:	Girlan / Schreckbichl: Tauffeier f. das Kind Arian Stedile
09.09.	11,00 Uhr:	Schloss Englar: Trauung Barthel / Longo
09.09.	13,00 Uhr:	Schoss Braunsberg: Trauung Plunger / Flatz
09.09.	19,00 Uhr:	St. Michael: <b>Vorabendmesse</b>
10.09.	8,30 Uhr:	Frangart: <b>Pfarrgottesdienst</b>
10.09.	8,45 Uhr:	St. Michael: <b>Pfarrgottesdienst</b>
10.09.	10,00 Uhr:	Girlan: <b>Pfarrgottesdienst</b>
10.09.	10,30 Uhr:	Appiano: <b>Santa Messa</b>
10.09.	11,30 Uhr:	St. Michael: Tauffeier für das Kind Dominic Mecca



## St. Michael / Eppan Pfarrei zum Hl. Erzengel Michael

*aufeinander hören – voneinander lernen  
miteinander glauben – unterwegs zum Ziel*

**Pfarrbrief vom 03.09. – 10.09.2023 Nr. 36**

**100 Jahre Pfarrei St. Michael / Eppan – 1921 – 2021**

„MITEINANDER – INSIEME – FÜREINANDER“  
stärken – heilen – entscheiden – Gutes tun

### Einen Engel, der dich beschützt

Mögest du immer Arbeit haben, die dir und den Deinen zum Segen wird, und Aufgaben, die dich ganz erfüllen.  
Mögest du immer wieder Schönes erleben, das dir Freude und Hoffnung schenkt, und Momente, die dich glücklich machen.  
Möge jeder neue Tag ein kleines Glück für dich bereithalten, das Licht in dein Leben und ein Lächeln in dein Herz trägt.  
**Mögest du immer Menschen zur Seite haben, die dich lieben und die du liebst, und einen Engel, der dich beschützt.**



**Gottesdienste in der Pfarrgemeinde St. Michael / Eppan  
vom 03.09. – 10.09.2023 – Pfarrbrief Nr. 36**

<b>Samstag 02.09.</b>	<p><b>7,45</b> <b>10,30</b></p> <p><b>11,00</b> <b>13,30</b></p> <p><b>14,00</b></p> <p><b>16,00</b></p> <p><b>19,00</b></p>	<p><b>22. Sonntag im Jahreskreis Schutzengelssonntag</b> <i>Jesuheim:</i> Eucharistiefeier <b>In der St. Valentinskirche in Untermais:</b> Trauung der Brautleute Florian Tatz und Franziska Mayr</p> <p><b>Frangart:</b> Tauffeier für das Kind Felix Arthur Sporer <b>In der Pfarrkirche von St. Pauls:</b> Trauung der Brautleute Felix Tinkhauser und Julia Marseiler</p> <p><b>In der Pfarrkirche St. Georg / Obermais:</b> Trauung der Brautleute Francesco Benedini und Manuela Klotzner</p> <p><b>In der Pfarrkirche von Villarosa:</b> Trauung der Brautleute Calogero Gabriele Cascio und Donata Stephania Sollami</p> <p><i>Girlan:</i> Vorabendmesse</p>
<b>Sonntag 03.09.</b>	<b>8,45</b>	<p><b>St. Michael:</b> Pfarrgottesdienst <b>Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde</b> Eucharistiefeier für Josef Plaikner Eucharistiefeier für Michael Waldthaler Eucharistiefeier für Paula Meraner Kofler Eucharistiefeier für Johann Lercher Eucharistiefeier für Giovanna Durnwalder Sommadossi Eucharistiefeier für Roman Fuchsberger Eucharistiefeier für Anna Abraham Eucharistiefeier für Helene Pernstich Eucharistiefeier für Josef Langes Eucharistiefeier für Johann Targa Eucharistiefeier für Irma Ebner Telfser Eucharistiefeier für Anna Köhl Stürz Eucharistiefeier für Albert Stofferin (1. Jtg.) Eucharistiefeier für Hildegard Pichler Oberrauch Eucharistiefeier für Gottfried Pichler Eucharistiefeier für Maria Sparer Pietra Eucharistiefeier für Berta Meraner Eucharistiefeier für Josefine Santer Prader Eucharistiefeier für Franz Priller Eucharistiefeier für Annemarie Amor (Jtg.) Eucharistiefeier für Peter Hafner (Jtg.) Eucharistiefeier für Christiane Ernst Peregger Eucharistiefeier um eine gute Prüfung <b>(musikalische Gestaltung: Karin Widmann)</b></p>

<b>Sonntag 03.09.</b>	<p><b>9,00</b> <b>10,00</b> <b>10,30</b> <b>14,00</b></p>	<p><b>Frangart:</b> Wortgottesfeier <i>Girlan:</i> Pfarrgottesdienst <b>Santa Messa per la comunità parrocchiale</b> Santa Messa per Clara Trolese Pedevilla (anniv.) <b>St. Michael:</b> Tauffeier für das Kind Felix Leitner</p>
<b>Montag 04.09</b>	<p><b>7,45</b> <b>18,00</b> <b>20,00</b></p>	<p><i>Jesuheim:</i> Eucharistiefeier <i>Girlan:</i> Eucharistiefeier <b>St. Michael:</b> Eucharistische Anbetung</p>
<b>Dienstag 05.09.</b>	<p><b>7,45</b> <b>8,00</b> <b>9,00</b> <b>10,00</b> <b>11,00</b> <b>17,30</b> <b>18,00</b></p>	<p><i>Jesuheim:</i> Eucharistiefeier <b>St. Michael:</b> Eröffnungsgottesdienst Mittelschule <b>St. Michael:</b> Eröffnungsgottesdienst Grundschule <i>Girlan:</i> Schuleröffnungsgottesdienst Grundschule <b>Frangart:</b> Schuleröffnungsgottesdienst Grundschule <b>St. Michael:</b> Gebetszeit <b>St. Michael:</b> Eucharistiefeier Eucharistiefeier für Hermine Bazzanella Ceolan Eucharistiefeier für Josef Tamers Eucharistiefeier für P. Paul Valentini Eucharistiefeier für Ingeborg Pedoth Eucharistiefeier für Christiane Ernst Peregger</p>
<b>Mittwoch 06.09.</b>	<p><b>7,45</b> <b>9,00</b>       <b>18,00</b></p>	<p><i>Jesuheim:</i> Eucharistiefeier <b>St. Michael:</b> Eucharistiefeier Eucharistiefeier um eine gute Genesung Eucharistiefeier für Anna Abraham Eucharistiefeier zu Ehren der Heiligen Schutzengel Eucharistiefeier als Dank und Bitte Eucharistiefeier für Helmuth Andergassen, Kaltern <i>Girlan:</i> Eucharistiefeier</p>
<b>Donnerstag 07.09.</b>	<p><b>7,45</b> <b>19,00</b></p>	<p><b>FREIER TAG DES PFARRERS</b> <i>Jesuheim:</i> Eucharistiefeier <b>Frangart:</b> Gebet um geistliche Berufe</p>
<b>Freitag 08.09.</b>	<p><b>7,45</b> <b>9,00</b>       <b>18,00</b> <b>19,30</b></p>	<p><b>Fest der Geburt Mariens</b> <i>Jesuheim:</i> Eucharistiefeier <b>St. Michael Josefskirche:</b> Eucharistiefeier Eucharistiefeier für Antonia Rohregger Eucharistiefeier für die Armen Seelen Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Hofer Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Pfeifer Eucharistiefeier für Peppi Gobber Putzer Eucharistiefeier für Alfons Oberacher <i>Girlan:</i> Eucharistiefeier <b>Maria Rast: PATROZINIUM</b> Eucharistiefeier für Klaus Trettl Eucharistiefeier für Josef, Hans und Heinrich Werth Eucharistiefeier für Johann Folie und verst. Angehörige Eucharistiefeier für Marianne Raiser Spitaler</p>

<b>Freitag 08.09.</b>	<b>19,30</b>	Eucharistiefeier für Hilde Spitaler Klotz (30. Todestag) Eucharistiefeier für Albert Klotz Eucharistiefeier für Andrea und Josefine Bicciato Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Lutz Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Schwarz Eucharistiefeier für verstorbene Geschwister Hell Eucharistiefeier für Karl und Anna Weger Eucharistiefeier für Maria Weger Eucharistiefeier für Maria Huber Bagnara Eucharistiefeier für Bruno Saxalber (30. Jtg.) Eucharistiefeier für Cäcilia Gutwenger Saxalber Eucharistiefeier um eine gute Genesung Eucharistiefeier für Burgi Raifer Oberlechner <i>(musikalische Gestaltung: Kirchenchor)</i>
<b>Samstag 09.09.</b>	<b>7,45 10,00 11,00  13,00  19,00</b>	<b>23. Sonntag im Jahreskreis</b> <b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier <b>Girlan / Schreckbichl:</b> Tauffeier f. das Kind Arian Stedile <b>In der St. Sebastiankirche Schloss Englar:</b> Trauung der Brautleute Christoph Barthel und Veronika Longo <b>In der Kapelle von Schoss Braunsberg:</b> Trauung der Brautleute Stefan Plunger und Magdalena Flatz <b>St. Michael:</b> Vorabendmesse <b>Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde</b> Eucharistiefeier für Bruno Saxalber (30. Jtg.) Eucharistiefeier für Cäcilia Gutwenger Saxalber Eucharistiefeier für Maria Salcher Trojer (7. Todestag) Eucharistiefeier für Helene Maier Hell (30. Todestag) Eucharistiefeier f. Giulia Soppelsa Lindner (30. Todestag) Eucharistiefeier für Michele Caroselli (30. Todestag) Eucharistiefeier für Erich Prackwieser (30. Todestag) Eucharistiefeier für Alfred Ziller Eucharistiefeier für Josef und Hella Klotz Zanetti Eucharistiefeier für Anna Hafner Kager Eucharistiefeier für Maria Spitaler Trettl Eucharistiefeier für Cäcilia Stofner Trienbacher Eucharistiefeier für Calogero Colaianni Eucharistiefeier für Kuno Pizzinini Eucharistiefeier für Paula Schwärzer Stampfer Eucharistiefeier für Cäcilia Tappeiner Zandanel Eucharistiefeier für Renate Tschaffler Eucharistiefeier für Erich Prackwieser (30. Todestag) Eucharistiefeier für Klaus Schrott Eucharistiefeier für Paul Schrott Eucharistiefeier für Wanda Ortolani Schrott

<b>Samstag 09.09.</b>	<b>19,00</b>	Eucharistiefeier für Maria und Anton Trettl Eucharistiefeier für Maria Walcher Fanni Eucharistiefeier für Ada Eisath Donà Eucharistiefeier für Hermann Heidegger (Jtg.) Eucharistiefeier für Philomena, Theresia u. Franz Schwarz Eucharistiefeier für verst. Eltern und Geschwister Kasal <i>(musikalische Gestaltung: Maximilian Call Hofer)</i>
<b>Sonntag 10.09.</b>	<b>8,30 8,45</b>	<b>Frangart:</b> Pfarrgottesdienst <b>St. Michael:</b> Pfarrgottesdienst <b>Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde</b> Eucharistiefeier für Maria und Anton Trettl Eucharistiefeier für Anna Hafner Scherer (7. Todestag) Eucharistiefeier f. Josef Meraner, Perdonig (30. Todestag) Eucharistiefeier für Hans Chiochetti (7. Todestag) Eucharistiefeier für Gerold Meraner (7. Todestag) Eucharistiefeier für Albert und Hilde Klotz Eucharistiefeier für Franz Illmer Eucharistiefeier für den Priester Josef Matzneller Eucharistiefeier für Monika Druseidt Osti Eucharistiefeier für Ewald Pitschl Eucharistiefeier für Martha Hilpold Marseiler Eucharistiefeier für Hildegard Gruber Romaner Eucharistiefeier für Zeno Giacomuzzi Eucharistiefeier für Klara Gruber Lanthaler Eucharistiefeier für Hubert Morandell Eucharistiefeier für nach Meinung Eucharistiefeier für Maria Pernter Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Riffesser Eucharistiefeier nach Meinung Eucharistiefeier für Toni Waldthaler (Jtg.) Eucharistiefeier für Frieda Sinn Waldthaler (Jtg.) Eucharistiefeier für Johanna Waldthaler (Jtg.) Eucharistiefeier für Maria Florian Eucharistiefeier für Daniel Florian Eucharistiefeier für Berta Möltner Eucharistiefeier für Maria Sparer Pietra (Jtg.) Eucharistiefeier für Johanna und Rudolf Ladurner Eucharistiefeier für Richard Carli Eucharistiefeier für Engelbert und Maria Carli Eucharistiefeier für Alfons Walcher (Jtg.) Eucharistiefeier für Josef Köhl und verst. Angehörige Eucharistiefeier für Anna und Josef Oberrauch Eucharistiefeier für Filomena Geier Oberrauch Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Johann Marini Eucharistiefeier für Walter, Rudi und Anni Dorfer Eucharistiefeier für die Armen Seelen

<b>Sonntag 10.09.</b>	<b>8,45</b>	Eucharistiefeier für Anna Aichner Amort Eucharistiefeier für Heinz Pillon Eucharistiefeier für Willi Trettl (Jtg.) Eucharistiefeier für Hans Meraner
	<b>10,00</b>	<b>Girlan:</b> Pfarrgottesdienst
	<b>10,30</b>	<b>Santa Messa per la comunità parrocchiale</b>
	<b>11,30</b>	<b>St. Michael:</b> Tauffeier für das Kind Dominic Mecca

**IMPRESSUM:** Pfarrgemeinde St. Michael zum Heiligen Erzengel Michael, 39057 St. Michael, Kapuziner Straße 17. Der Pfarrbrief erscheint wöchentlich in einer Auflage von 750 Stück. Laufende Nr. 2023 / 36  
Für den Inhalt verantwortlich: Pfarrer Christian Pallhuber.

### GUTE BESSERUNG:

In der Kirche liegt das Faltblatt „Gute Besserung“ auf. Es erscheint jeden Sonntag. Es gibt eine gute Einstimmung auf den Sonntag. Es beinhaltet besinnliche Geschichten und heitert durch gute Witze den Alltag auf. Das Blatt ist nicht nur für Kranke bestimmt, sondern für alle Interessierten.

### Bürostunden in St. Michael / Eppan:

**Dienstag** von 15,00 Uhr – 17,00 Uhr  
**Mittwoch** von 9,30 Uhr – 11,30 Uhr  
**Donnerstag** **Freier Tag des Pfarrers** (außer bei Beerdigungen)  
**Freitag** von 9,30 Uhr – 11,30 Uhr

### Bürostunden in St. Martin / Girlan:

**Dienstag:** von 10,00 Uhr – 11,30 Uhr  
**Donnerstag** **Freier Tag des Pfarrers** (außer bei Beerdigungen)

### Bürostunden in St. Josef / Frangart:

**Mittwoch:** von 9,00 Uhr – 10,00 Uhr  
**Donnerstag** **Freier Tag des Pfarrers** (außer bei Beerdigungen)

### Pfarramt St. Michael / Eppan:

Kapuziner Straße 17, 39057 Eppan,  
Tel. Nr. 0471 / 662208. Fax: 0471 / 671554,  
Handy Nummer des Pfarrers: 333 45 12 208 (WhatsApp oder SMS schreiben).  
E-Mail Adresse: [info@pfarre-stmichael.it](mailto:info@pfarre-stmichael.it) oder [christian.pallhuber@hotmail.de](mailto:christian.pallhuber@hotmail.de)

### Pfarramt St. Martin / Girlan

Pfarrgasse 3, 39057 Girlan,  
Tel. Nr. 0471 / 662409. Fax: 0471 / 662409  
Handy Nummer des Pfarrers: 333 45 12 208 (WhatsApp oder SMS schreiben).  
E-Mail Adresse: [pfarre.girlan@gmail.com](mailto:pfarre.girlan@gmail.com) oder [christian.pallhuber@hotmail.de](mailto:christian.pallhuber@hotmail.de)

### Pfarramt St. Josef / Frangart

Sepp Kerschbaumer Straße 4, 39057 Frangart,  
Tel. Nr. 340 59 54 695 (Christl Ebner Gadner)  
Handy Nummer des Pfarrers: 333 45 12 208 (WhatsApp oder SMS schreiben).  
E-Mail Adresse: [pfarre.frangart@rolmail.net](mailto:pfarre.frangart@rolmail.net) oder [christian.pallhuber@hotmail.de](mailto:christian.pallhuber@hotmail.de)  
Antenne Eppan Internet: <http://www.pfarrei-stmichael.it>

### Flohmarktladele im September

Im September ist unser Ladele am Samstag, 02. und am Samstag, 09. September von 9 Uhr bis 16 Uhr geöffnet. Es gibt ein besonders günstiges Angebot für Tischtücher und Bettwäsche. Wir freuen uns auf Ihren Besuch in der Johann-Georg-Plazer-Straße.

**Spenden:** Kollekte vom 27.08.2023 (1.172,12 Euro), Opferstock Pfarrkirche - Votivkerzen (219,29 Euro), im lieben Gedenken an die Patin Frau Johanna Bernard für die Dachsanierung der St. Michaelskirche von Frau Brigitte Flor Hell (100 Euro), im lieben Gedenken an Herrn Michele Caroselli für die Dachsanierung der St. Michaelskirche von der Trauerfamilie (60 Euro), im lieben Gedenken an Herrn Hans Chiocetti für die Dachsanierung der St. Michaelskirche von der Nachbarsfamilie (200 Euro), für die Lebensmitteltafel der Pfarrcaritas von Frau Monika Spinell (100 Euro), im lieben Gedenken an Frau (Tante) Hilde Spitaler Klotz für die Lebensmitteltafel der Pfarrcaritas von Günther, Helga und Sieglinde Klotz (300 Euro), für den Pfarrhaushalt von Ungenannt (40 Euro), für den Pfarrhaushalt von Ungenannt (40 Euro), für den Pfarrhaushalt von Ungenannt (70 Euro), für die Dachsanierung der St. Michaelskirche von Ungenannt (W. C. S.) (100 Euro),  
**Allen ein Vergelt's Gott!**

### DACHSANIERUNG St. Michaelskirche:

**SPENDEN Absetzbare Spenden für Denkmalschutz:** Überweisungen können auf das entsprechende Konto bei der Raiffeisenkasse Überetsch IBAN: **IT 65 B 08255 58160 000300228559** getätigt werden. Die Spenden können mit einer eigenen Bestätigung seitens der Pfarrei bei der Steuererklärung abgezogen werden. **Allen Spendern ein Vergelt's Gott.**

### Firmung 2024

Alle Firmlinge, die im Jahre 2024 das 16. Lebensjahr erreichen, können am 13. Oktober 2024 mit Firmspender Toni Fiung das Sakrament der Firmung empfangen. Der Elternabend ist am 18. September 2023 um 20 Uhr im Pfarrsaal.

### Schüleröffnung:

Den über Tausend Schülern und Schülerinnen, welche sich in unseren 3 Pfarrgemeinden in dieser Woche auf den Weg machen, wünschen wir ein gutes Schuljahr. Vergelt's Gott den Religionslehrern und den Schulchören für die Mitgestaltung der Gottesdienste.